



VERKTYG

STÄLLSKRUVEN

Nr 2 JUNI 1983

ansvarig utgivare
Bengt Carlsson

En ny sida av VD:

Så här i syrenernas tid och när vi alla är i färd med att planera för vår semester har vi beslutat att ge ut Ställskruven nr 2 i det nya utförandet. Många har sagt mig, att just den information som den förra Ställskruven gav är tillräcklig och vad man tycker sig behöva. Det är dock svårt att piffa upp texterna med foton för de blir inte bra när vi trycker dem så här. Men det är ju en avsevärd skillnad på kostnader.

Vår satsning på "Frimärksdagen" med information om vårt avtal med General Electric har givit bra "press". Vår försäljning t o m maj har uppnått budget medan faktureringen släpar något. Jag kan redan nu spå att hösten kommer att handla om "faktureringsjakt". 80-talet har visat sig betydligt svårare att årligen prognostisera än 70-talet. Hans Werthén lär ha myntat uttrycket att "när det är svårt att planera gäller det att kunna parera". Jag instämmer i detta. Hösten kommer säkert att ställa krav på vår förmåga att agera flexibelt och att kunna parera när oväntade saker dyker upp. Jag anser att vi måste bli bättre vad gäller informationen inom vårt företag (bl a gav enkäten en indikation på detta). Informationen får dock inte bli envägig utan tvåvägig, så därför tycker jag att ordet kommunikation passar bättre. Jag kommer att verka för en utökad kommunikation inom vårt företag. Jag hoppas vidare, att vi 1984 skall få råd att i större omfattning än 82 och 83 kommunicera med vår marknad, med andra ord "synas mera".

Nyss hemkommen från USA kan jag berätta, att i en första jämförelse mellan Bahco och amerikanska tillverkare vad gäller design och kvalitet står sig våra produkter väl i konkurrensen. Nu gäller det att våra slutkunder - reperaturer, servicefolk och mekaniker - tycker detta också. Svaret kommer om ca ett år.

80-talet har hittills varit tuffa år för Bahco Verktyg, inte minst början på 83 med de nedskärningar vi har tvingats göra.

Ljuset i tunneln börjar nu synas även om vi inte får ta ut något i förskott. Låt oss hoppas på en bra höst vad gäller Bahco Verktyg. Men först en välförtjänt semester som också är svår att prognostisera vad gäller väder.

Parera med solkräm och regnställ!

Jag önskar alla en trevlig sommar!

PS

Vi bifogar en liten skrift från vår nye koncernchef. I nästa nummer av Ställskruven kommer han att speciellt yttra sig om verktygsrörelsen.

Den 25 april tillkännagavs att ett avtal tecknats mellan General Electric och Bahco Verkyg. Detta avtal innebär att GE:s handelsbolag GETC har utnämnts till exklusiv agent i USA för Bahcos handverktygssortiment.

Bahco-produkterna kommer att distribueras i USA genom av GE idag använda industridistributörer.

Inledningsvis kommer ansträngningarna att koncentreras på att leverera till den amerikanska industrin.

Då emellertid GE har en världsomspännande försäljningsorganisation kan det bli aktuellt att diskutera samarbete på vissa marknader utanför USA.

Som en kuriositet kan vi nämna att tecknandet av detta avtal med GE sammanträffade med 200 års-firandet av ett handelsavtal undertecknat av ambassadör Benjamin Franklin med Sverige 1783. Det avtalet var det allra första handelsavtal USA tecknade med ett främmande land.

BAHCO  TOOLS

Bahco Verktygs Exportavdelning

Som ett led i våra strävanden att ytterligare aktivera försäljningen utanför Sverige och Norden har det beslutats att fortsättningsvis på export använda den mer internationellt gångbara benämningen Bahco Tools i stället för Bahco Verkyg.

Ni kommer i fortsättningen att finna detta namn på våra exporttrycksaker etc.

Karl-Henrik Kyhlstedt

Språkundervisning

Vi har under många år arrangerat undervisning i engelska och franska språken för de i företaget som i sitt arbete har användning av något av dessa språk.

Språkundervisningen, som varit i grupp, har huvudsakligen skett på betald arbetstid och i samarbete med olika bildningsförbund.

På senare tid har vi märkt att många haft svårt att delta i undervisningen p g a mycket arbete eller tjänsteresa. Detta har varit olyckligt ur undervisningssynpunkt och gjort det svårt, för att inte säga omöjligt, att skapa undervisningsgrupper av rätt storlek och kunskapsmässig bakgrund. Detta gör att vi, och framför allt eleverna, inte fått ut önskvärt resultat av undervisningen.

Vi kommer därför, för att förbättra språkundervisningen, att lämna gruppundervisningen som metod och istället öka den individuella undervisningen för sådana anställda som har stort behov av att kunna främmande språk. För de som inte regelbundet använder främmande språk i arbetet och därför behöver träning för att inte "rosta ihop", kan vi om tillräckligt intresse finns arrangera gruppundervisning utanför arbetstid.

L Ö N S A M K L U R I G H E T

Nils-Erik Johansson och Curt Pettersson, båda stansverksta'n, såg möjligheten till en enklare konstruktion av en produktionsmässigt besvärlig komponent som vi avser tillverka för en kunds räkning.

Deras förslag till lösning är ett konkret bevis på att okonventionellt tänkande, eftertanke och "klurighet" kan löna sig.

Förslaget har bedömts som så intressant att vi beslutar ansöka om patent i Sverige, vilket för Nils-Eriks och Curts del innebär en kontant belöning.

När och om patent sedan beviljas av Patentverket, kommer upfinnarna att få ytterligare ersättning för sin insats.

Den personliga tillfredsställelse man får när problemets lösning känns nära och "Aha"-upplevelsen sedan infinner sig - när så att säga "lö-öringen ramlar ner" - är obetalbar.

Lite eftertanke i det dagliga jobbet kan således innebära nya lösningar på gamla problem. Ofta förenklade lösningar och ibland, just p g a sin enkelhet, smått genialiska.

Egenskapen att söka och finna nya lösningar, nya vägar - att vara vad man kallar kreativ - finns i större eller mindre grad hos alla människor.

Det gäller att locka fram den, att befria den från vanans makt. Kanske ser man lösningar på problemet tydligare om man ställer sig eller problemet på huvudet, målar det svarta vitt eller förstorar en detalj hundra gånger.

Det har hänt att någon sagt: "Den här idén har jag haft i sex år nu!" Och det är kanske inte så konstigt att det ibland tar tid att övervinna rädslan för att vara ensam om att tycka att en idé är bra.

Det är riskfyllt att komma med idéer. Omgivningens dom är omedelbar och ibland hård.

Jag vill därför rikta en uppmaning till Ställskruvens läsare: Kasta stoltheten och kom loss med Dina idéer! Ge positiv kritik på varandras idéer. Diskutera!

För att ytterligare stimulera utvecklingsarbetet inom Bahco Verktyg har företaget fr o m 1983-06-01 beslutat höja de schablonbelopp som sedan 1979-10-15 utbetalats som ersättning för uppfinningar.

Som underlag för att fastställa höjningen har det enligt lagen om allmän försäkring bestämda basbeloppet använts.

Fr o m 1983-06-01 gäller därför följande ersättningsbelopp:

1. Vid patentansökan i Sverige, 1.200.- - om flera uppfinnare 1.800.-.
2. Vid patent i Sverige 3.750.- - om flera uppfinnare 5.625.-.
3. Vid patentansökan utomlands 525.-/land.
Min 1.500.-, max 5.250.-. Om flera uppfinnare 800.-/land - min 2.250.-,
max 7.875.-.

Ersättningsbeloppen är lägsta belopp och avser A-uppfinningar
d v s uppfinningar utförda av personer som bl a har som arbets-
uppgift att framföra idéer om förbättringar av produkter som
ligger inom företagets verksamhetsområde.

Nils-Eriks och Curts förslag har klassificerats som en B-uppfinning
p g a att det normalt inte ingår i deras arbetsuppgifter att framföra
idéer om förbättringar av produkter/komponenter som ligger inom före-
tagets verksamhetsområde. B-uppfinningar ersätts p g a sin natur med
högre belopp än A-uppfinningar.

Din närmaste chef hjälper gärna till (om Du vill) att formulera Din
idé och skissa den vidare till förslagslådan.

Förslagskommittén går sedan igenom förslagen och infor drar synpunkter
från berörda inom företaget. Det stora flertalet accepterade förslag
är dock inte patenterbara. Dessa belönas då enligt förslagskommitténs
särskilda belöningsnormer, vilka i vissa gynnsamma fall ger minst lika
stor ersättning som patentsökta och patenterade förslag.

Vi behöver Din idé! Och förutom att "klurigheten" kan löna sig, så är
det kul att jogga med insidan av huvu't!

Conny Jansson



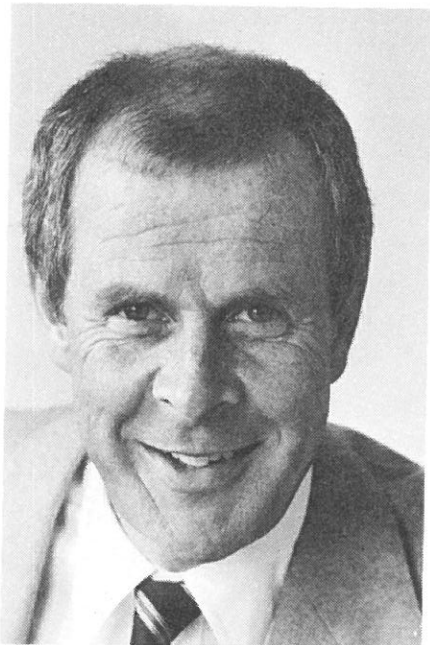
"Nils-Erik och Curt strax innan
10-öringen ramlar ner"

Den 25 april 1983 - en dag att minnas!

I förranumret av Ställskruven - som ju kom ut just den 25 april - skrev vi i en artikel om skiftnyckelfrimärket bl a följande: "Utgivandet av skiftnyckelfrimärket - en positiv händelse, väl värd att fira!"

Nu ca 2 månader senare, kan vi summera vad som hände den 25 april och med fog säga "den 25 april 1983 - en dag värd att minnas!"

Ja, det hände nämligen en hel del den dagen! Naturligtvis släppte Postverket (programenligt!) ut skiftnyckelfrimärket, ingående i Europa-serien "Mänskliga storverk", men dessutom offentliggjordes två andra, för oss alla, mycket viktiga nyheter. Dels att Bahco Verktyg slutit avtal med General Electric's handelsbolag (GETC), som ger detta företag ensamrätt att sälja Bahcos verktyg i USA dels att Bahco-koncernen samma dag fått en ny VD - Anders Lindström, sedan 1979 VD i Svenska Elgrossist AB.



Men låt oss ta händelserna den 25 april i någorlunda kronologisk "tågordning". Då pressens representanter och de ca 40-talet speciellt inbjudna gästerna i god tid före 11.00 började anlända till Bahco Verktyg, så väntade i foajén ett gammalt postkontor från 1870, bemannat med Enköpings egen postmästare Eva Söderström och hennes assistent, på den första anstormningen av köpare av förstadagsbrev, frimärken och kort! Vi vet att postmästaren inte blev besviken - försäljningen lär ha överträffat alla förväntningar - förstadagsbrev var slut redan före lunch!

I god tid anlände också dagens speciella hedersgäst, generaldirektör Bertil Zackrisson, Postverket, tillsammans med chefen för Uppsala postområde Helmer Lindqvist, samt Göran Odén från Postens frimärksavdelning.

Strax efter anlände en rad representanter för Enköpings Kommun: Gunnar Svensson, Torsten Roberg samt Sven-Hugo Pettersson. Åtminstone den senare ilade direkt till postkontoret, där han av allt att döma gjorde ganska omfattande affärer.

Från Investment AB Promotion kom Pehr Lagerman och något senare också Carl-Erik Feinsilber. AB Bahcos koncernkontor i Stockholm var också väl representerat, liksom våra lokala fackklubbar förstärkta med ombudsman Börje Norling från Metalli Enköping. I vimlet i foajén sågs också en rad andra prominenta gäster bl a Folke Andersson och Ingolf Berg från Industridepartementet samt Christer Dahlberg, Förvarsdepartementet, Arne Wieslander, JAS-projektet samt Harry Gustavsson, Sveriges Järnhandlarenförbund.

Sist men inte minst märktes också ett antal "veteraner" som varit med om att bygga upp det här företaget: Folke Duhs, Åke Rehnström samt förre VD Gösta Höij för att nämna några!

Kl 1100 var hörsalen fylld till sista plats och VD Bengt Carlsson, kunde hälsa de inbjudna och pressens representanter hjärtligt välkomna till Bahco Verktyg.

Han fortsatte med en resumé över 70-talet, som för Bahco Verktyg betydde årliga krav på ökning inom produktionssidan. "Vi sålde mer än vi hann tillverka".

Mot den bakgrunden gjorde vi stora investeringar i kapacitetshöjande maskiner, men när inkörningen var klar i början av 80-talet förändrades, som alla vet, konjunkturbilden väsentligt.

Avtagande efterfrågan, som en följd av den internationella konjunkturen, och minskade lager i distributionskedjan på grund av det höga ränteläget, är två huvudfaktorer bakom dagens situation.

Bengt Carlsson berättade också att vi, med start 1983, kommer att satsa på en intensifierad marknadsföring samt ökad satsning på produkt- och sortimentsutveckling.

I en marknadsöversikt visade han att vi ökat våra marknadsandelar inom Skandinavien, hållit dem inom Europa och tappat i Australien och framför allt i Sydafrika. Avslutningsvis kom han sedan in på den stora nyheten, nämligen att Bahco Verktyg just signerat ett avtal med General Electric's handelsbolag, GETC, som innebär att detta företag blir Bahco Verktygs agent i USA. Detta är ett stort steg framåt i vår strävan att komma in på världens största handverktygsmarknad - USA!

Claes Claesgård höll därefter en intressant information om produktutveckling inom Bahco Verktyg. Han utgick från skiftnyckeln, men uppehöll sig framför allt vid dagens succé - Ergoskruvmejslarna - och den vikt vi nu i produktutvecklingsarbetet lägger vid ergonomiskt riktigt utformade verktyg.

I anslutning till Claesgårds anförande, som klart underströk den betydelse produktutvecklingen alltjämt har för handverktyg, överlämnade ordföranden i Föreningen Svenska Industridesigner (SID), Rolf Herrström, till Bahco Verktyg en replik av 1982 års SID-diplom som föreningen tilldelat Ergonomidesign d v s den designgrupp som i samarbete med Bahco Verktyg framtagit Ergo-skruvmejseln! Innan församlingen bröt för lunch överlämnade Bengt Carlsson till dagens specielle hedersgäst, generaldirektören Bertil Zackrisson, Postverket, en förgylld skiftnyckel med tillverkningsnummer 76000001! Bertil Zackrisson tackade och önskade Bahco Verktyg all lycka i framtiden och berättade samtidigt att den förgyllda skiftnyckeln under frimärkets hela utgivningstid kommer att ställas ut på Postens huvudkontor och därefter flyttas till Postmuseum i Gamla Stan för att där påminna om skiftnyckelfrimärket och J P Johanssons insats!

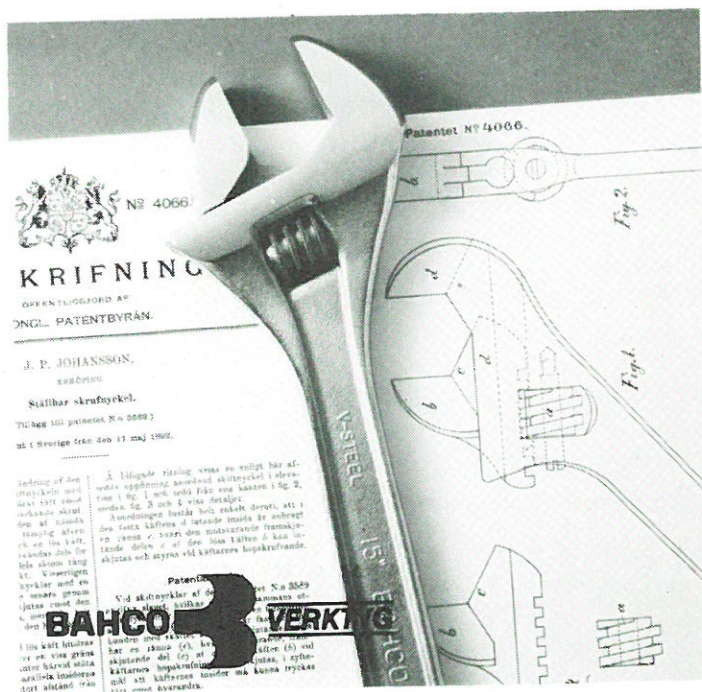
Gästerna ägnade sig sedan åt en utmärkt lunchbuffé, för vilken Eva i matsalen skall ha en stor eloge, medan pressens representanter fick tillfälle att i lugn och ro ställa frågor till Bengt Carlsson, Claes Claesgård samt Mr Louis Viera från General Electric. Under denna presskonferens offentliggjordes dagens andra stora nyhet, nämligen att AB Bahco i Anders Lindström fått en ny koncern-VD.

Som sista punkt på dagens program fick alla intresserade tillfälle att göra en rundvandring i fabriken, men verksamheten var som bekant inte därmed avslutad. Under hela eftermiddagen hade alla vi anställda möjlighet att hämta specialvykort med frimärke samt handla i postkontoret. Av allt att döma var detta något som verkligen uppskattades. Aktiviteten i foajén var minst sagt livlig och upphörde inte förrän lång efter 16.30.

En summering av "Frimärksdagen den 25 april 1983" visar, att den blev en mycket händelserik dag, dominerad av tre stora händelser, nämligen utgivandet av skiftnyckel-frimärket, avtal med General Electric's handelsbolag om marknadsföring i USA samt att koncernen fått en ny verkställande direktör.

Men dessutom - och det är kanske inte minst viktigt - redovisades för de inbjudna samt pressen att Bahco Verktyg som en av de få tillverkande fullsortimentsleverantörerna av kvalitetsverktyg i världen, har en stark position som vi dessutom är fast beslutna att förstärka genom intensifierad marknadsföring samt produkt- och produktionsutveckling.

Gunnar Larsson



Sekreteraren satt vid skrivmaskinen och såg drömande ut genom fönstret när den stilige kontorschefen kom fram och frågade: Vad gör ni på söndag, fröken Ohlsson?

- Ingenting, svarade hon förvåntansfullt.
- Då vill jag göra fröken uppmärksam på att det inte är söndag idag!

Goda råd inför sommaren från Företagshälsovården

Nu nalkas semestern och förhoppningsvis många sköna och soliga dagar.

När vi då kastar loss, slänger strumpor och skor och springer ut i gröngräset, är det inte alltid riskfritt. Där kan finnas små eller stora kryp - ormar och getingar t ex.

Av ormar är det huggormen som är giftig. Bli man biten av en sådan bör man iakttaga följande:

Se till att den skadade får ligga stilla med den skadade kroppsdelens högt. Uppsök alltid läkare, eftersom reaktion kan komma i efterhand och då snabb behandling behöver sättas in.

Vid getingstick:

Om man vet med sig att man tidigare blivit påverkad av getingstick eller reagerar med hjärklappning, illamående och enorm svullnad, bör man till sjukhus. Vid enbart måttlig lokal rodnad, kan det räcka med ett svalkande omslag med Salubrin eller dylikt.

Vi önskar alla en riktigt skön och avkopplande semester!



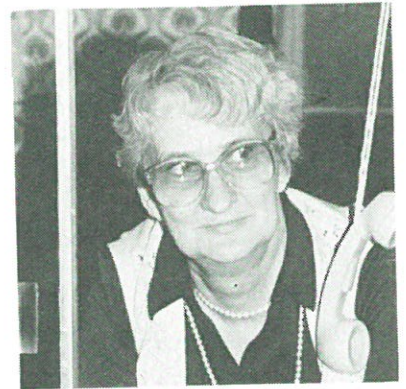
Vad gjorde farfar i höjd?

I Dagens Industri kan man finna följande artikel, som kan vara av intresse för de som har idrottande ungdomar. Rätt föräldrar viktigare än träning, säger man där.

Vi citerar:

Arvet har så stor betydelse när det gäller möjligheten att nå världseliten inom en idrott att träning aldrig kan kompensera om man en gång fått dåliga förutsättningar. Det sade professor Björn Ekblom forskare vid GIH i Stockholm, vid en konferens som samlat landets främsta idrottsläkare.

Det är dock ingen risk att vi skulle välja ut supertalanger för lämpliga grenar, inte heller tror jag, att man gör det i Östtyskland. Dessutom är det lättare att träna sig till elitskiktet i vissa grenar, t ex marathon, medan man måste vara sprinter från födseln.



Vi har intervjuat några av de anställda som valt erbjudandet om förtidspension. Vi ville höra lite om hur de reagerat för erbjudandet och varför de antog det.

"Anna-Lisa i Växeln" känd för oss alla säger, att det var inte något problem för henne att välja. Hon tackade ja genast och ser fram emot allt hon skall få tid till nu. Vi bad henna berätta om sin tid som telefonist och göra jämförelser med förr och nu.

Så här säger Anna-Lisa:

Förtidspensionen har inte vållat några bekymmer och sedan den ekonomiska sidan blivit klarlagd rådde det ingen som helst tvekan. Varför skall jag gå kvar och vara ivägen för andra, och förresten var pensionåldern 60 när jag tog anställning på Bahco. Sedan höjdes den till 63 och senare till 65. Det är väl bäst att ta chansen tänkte jag, annars sitter jag väl kvar vid 85 och det kan bli besvärligt med kombinationen av hör- och telefonlur! Dessutom måste jag ju få tid till att göra allt som jag började planera och drömma om redan vid 25 års ålder - när jag var i min krafts dagar med allt vad det innebar med barn och dagmammor ja, det var ju före pappaledigheter och andra förmåner som finns nu. Däremot fanns påssjuka, röda hund och mässling redan då!

Det låter som det vore århundraden sedan det här, men det fanns faktiskt inga bussar som passade Bahcos tider. Man fick en härlig motionstur på cykel sommar som vinter om det inte gick att åka spark förstås.

Visst hände det väl, att man såg fram emot pension ibland efter en "uppfriskande" cykeltur i ösregn när man stod och tömde sina gummistövlar och torkade av värsta blötan för att försöka fräscha till sig och sitta i gluggen och vara Bahcos ansikte utåt.

Ja, det är mycket som är förändrat både utom och inom Bahco. En del positivt och en del negativt. Till exempel måste vi vintertid kontrollera utetemperaturen innan vi gick hem, ty en lågtemperatur kunde medföra att toaletten ovanför växeln frös sönder och då höll inte taket tätt utan vi måste breda ut en presenning över växelbordet. Annars fungerade inte det nästa dag.

När jag började på Bahco betraktade jag alla som mina överordnade och skulle aldrig drömt om att säga Du till dem.

Om jag skulle ställas inför problemet med arbetslöshet eller ej har aldrig dykt upp för mig men idag ser jag ju svårigheterna för ungdomarna och kanske är det ännu värre för de s k överåriga.

Om jag nu får tid över när familjen fått sitt så hoppas jag att

min ekonomi skall tillåta mig att utnyttja min lediga tid på ett vettigt och samtidigt slösaktigt sätt, och det finns ju bibliotek och konstutställningar som är alldeles gratis.

Vi ställde ungefär lika frågor till våra förtidspensionärer och så här säger Brita Hougaard när hon idag lämnar företaget och Enköping för att bosätta sig i Stockholm igen:

När jag erbjöds förtidspension tog jag naturligtvis först reda på de ekonomiska förutsättningarna och då jag kom fram till att det var ett för mig förmanligt erbjudande tackade jag ja. Både det att jag därigenom kunde erbjuda någon yngre en tjänst samt att fritt kunna disponera min tid gjorde att det hela för mig blev mycket positivt.

Mycket har ändrats under åren, och det är glädjande att se hur viljan att samarbeta, vi-känslan, har växt fram. Det är min innerliga förhoppning, att vi skall förstå varandra och på så sätt skapa en bättre trivsel och större arbetsglädje ständigt.

Att arbetslösheten skulle komma så nära inpå oss hade jag väl knappast trott, men vem hade det här på Bahco för några år sedan?

Det är klart att jag funderar ibland hur det skall bli att ha så här mycket fritid, men jag är inte alls orolig. Jag tror nog att jag skall kunna disponera min tid på ett vettigt sätt.

När man lämnar en personalavdelning efter så här många år kan det tyckas att jag skulle kunna lämna några goda råd efter mig, men jag tror jag avstår. Om var och en försöker anpassa sig och göra det bästa av situationerna så skall nog arbetet på Bahco flyta bra i fortsättningen också.

Vi tackar Brita och vinkar av henne, då hon för sista gången svingar sig upp på sin cykel med järnvägsstationen som mål denna fredagseftermiddag i maj 1983.



Brita



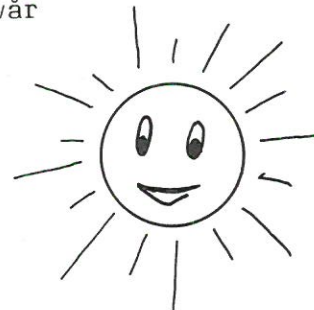
Vi hejdar ännu en pensionär när vi ändå är i intervjuarten. Han som visslandes delat ut vår post genom åren, helt enkelt Zäta.

Zäta berättar, att när den ekonomiska frågan lösts så fördelaktigt var det inte mycket att fundera på. "Då slog jag till" som Zäta sa. Lite har ju Zäta trappat ner och så att säga övat sig för pension genom att ha en viss deltid. När Zäta tänker tillbaka på sin Bahco-tid så tycker han nog, att längre tillbaka kom vi varandra närmare och kände varandra bättre, men så var det ju nästan bara enköpingsbor då. Nu är det ju mera uppblandat med en mängd inflyttade människor. Det är klart att jag genom min placering på Vaktmästeriet känner de flesta nu också, men ändå var det annorlunda förr. Och vad beträffar produkterna, säger Zäta, så är det helt främmande för mig, att man skall tillverka Bahco-verktyg på annan plats än i Sverige!

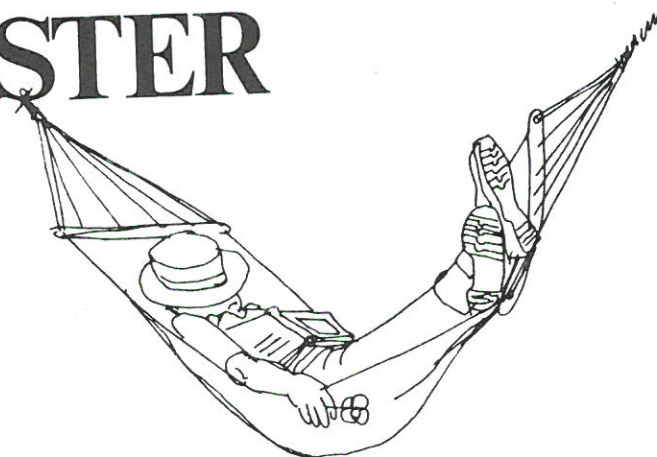
Jag tror inte heller att jag kommer att få problem med min fritid. Jag är ju ganska hårt engagerad i Fanna-kyrkan.

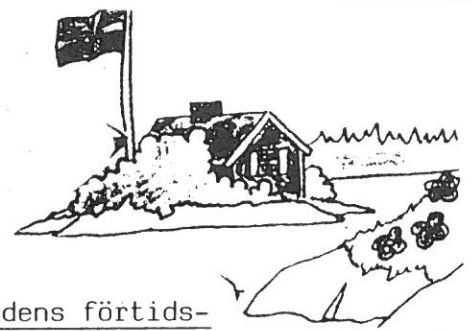
Men till er som arbetar kvar här på Bahco vill jag säga, att var rädda om varandra, bry er om varandra och ta hänsyn till nästan.

Vi tackar Zäta för alla Ouvertyrer, operetter och ballader som han framfört i våra korridorer under årens lopp. Vi kommer med all säkerhet att sakna detta inslag av muntrationer i vår vardag här.



SEMIESTER





Kjell Hansson har sammanträffat med tre av verkstadens förtids-
pensionärer och frågat hur de känner så här inför sin nya
ledighet.

Kjell ställde några frågor till Tore Eriksson, Britta Johansson
och Karin Svenander.

Tore och Britta antog erbjudandet om förtidspensionering
genast, medan Karin säger, att hon nog funderade en hel
del. Karin tycker, att det är viktigt, att ungdomen får
en chans och kanske var det den bidragande orsaken till
att Karin accepterade erbjudandet. Och nu - nu när Karin
bestämt sig, väntar hon sig en positiv förändring av sitt
liv - nu skall hon ägna mer tid åt familjen och göra en
massa saker hon inte hunnit förut. "Men", säger Karin,
"det kommer nog att kännas ganska ovant i början med så
här mycket ledighet".

Tore som egentligen inte har så långt kvar till den sed-
vanliga pensioneringen nappade direkt på erbjudandet.
När han ser tillbaka på sitt verksamma liv och åren på
Bahco vill han framför allt peka på alla goda förändringar
och förbättringar som skett. "Borta är de dystra och
tråkiga lokalerna. Nu bjuder företagen ljusa och luftiga
arbetsplatser med en fin arbetsmiljö. Det är mycket roligare
och lättare att gå till en sådan arbetsplats".

Tore säger också, att han visst känner till svårigheterna
inom industrin och arbetslösheten som breder ut sig men ändå,
att Bahco skulle drabbas, det trodde han inte.

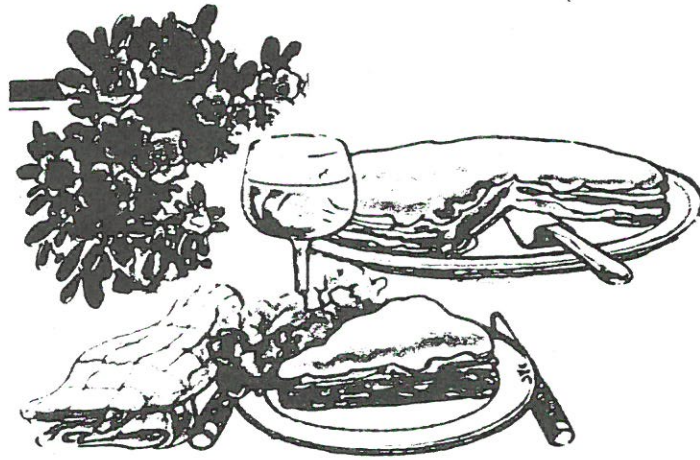
Nu skall han ägna sig åt sitt fritidshus och han ser verkligen
fram emot sitt "långa sommarlov".

"Om jag skulle säga ett par ord till ungdomen som skall ta
över efter oss gamla nu, vill jag säga: Ta ansvar för ditt
arbete och tänk på Bahcos framtid!"

Britta lämnar gärna över sitt arbete till en ung människa.
Hon är också medveten om de dåliga tiderna men har liksom
Tore inte trott att vårt företag skulle drabbas. Britta
skall nu ägna sin tid åt familjen och gå på de kurser som
aldrig blev av att följa tidigare. "Men", säger Britta, "jag
kommer att sakna mina fina arbetskamrater".

Som vi ser kunde Kjell Hansson glädja sig åt glada och nöjda
pensionärer och vi kan alla konstatera, att dessa tre - liksom
många andra - har en tro och tillit till företaget Bahco och
den är mycket stor och starkt rotad. Så vi som nu är verksamma
inom företaget idag, vi har nu att svara mot dessa förväntningar
och göra det bästa i framtiden.

Vi önskar er och alla andra pensionärer en fin och skön ledighet!



I detta nummer av Ställskruven berättar "Eva i Matsalen" om sin arbetsplats och dessutom delar hon med sig till oss av sina favoritrecept.

Vi serverar ca 200 portioner i personalmatsalen varje arbetsdag mellan 11.30 - 13.00. På vår "svarta tavla" kan du se påföljande dags matsedel d v s Dagens rätt men också ett alternativ till varmrätt samt en sallad. Man meddelar då i kassan om man tycker att något av de senare alternativen lockar mer än Dagens rätt.

Matsedeln omfattar alltså:

1. Dagens rätt
2. Alternativ rätt
3. Sallad

Varmrätt, smör, bröd, mjölk kostar 16.--.
Enbart varmrätt eller sallad kostar 14.--.

Du kan byta ut smör och bröd eller mjölken mot kaffe.

Köper du kuponger tjänar du 2:- varje gång.
(Det blir 500.- kr om året!). Dessutom förenklas arbetet för oss i kassan med snabbare genomströmning som följd.

Vi har också en vacker gästmatsal med plats för 30 personer. Den används för företagets representation men också för interna sammankomster. Gästmatsalen har en egen matsedel med 10 st förrätter och 12 varmrätter med diverse tillbehör att välja på. Naturligtvis kan man äta Dagens rätt även här. Gästmatsalen är ganska flitigt utnyttjad så man måste boka plats hos husmor i god tid. Senast dagen före.

Matsalen önskar matgästerna en skön sommar och varför inte börja ledigheten med en god sommarsoppa! Varsågod!



SOMMARSOPPA

2 hg färska sockerärter
5-6 färska morötter
1 litet blomkålshuvud
1/2 l vatten
salt, vitpeppar
5 dl mjölk
1 dl kaffegrädde
2 msk smör
2 msk finhackad persilja

Skär morötterna i skivor. Dela blomkålen i små buketter. Sockerärtorna anrättas hela. Koka grönsakerna i vattnet med salt och vitpeppar och med locket på tills de är mjuka.

(Låt vattnet koka upp innan grönsakerna läggs i, då sparar du några vitaminer).

Tillsätt mjölk och grädde. Koka upp. Nu är det dags för smöret och persiljan. Smaka av. Njut den fina milda smaken!.



En far läxade upp sin son:
Varför stiger du alltid upp så sent?
Det för med sig tur att gå upp tidigt.
Så sent som igår talade en kollega om
för mig att han gått ut mycket tidigt
och hittat en plånbok med 2000.- i.

Sonen svarade: Det visar bara att
den stackarn som tappat plånboken hade
stigit upp ännu tidigare!

Varför kan inte Pettersson nöja sej med lunch
i matsalen som vi andra här på kontoret?

BESÖK I USA

Under två veckor i april 1983 reste Gunnar Winkvist och undertecknad runt i USA för att studera handverktygstillverkning och för att besöka maskintillverkare. Helt kortfattat kan bekräftas att Bahco Verktyg står på en mycket hög teknisk nivå jämfört med andra tillverkare inom branschen. Avsikten med denna artikel är emellertid att jag skall lämna min personliga syn på att resa och framför allt på hur jag upplevde USA.

Att resa är alltid att uppleva nya situationer och främmande manér och det är något av orientering över det hela. Karta och verklighet stämmer inte alla gånger och beslut måste fattas utan tidsspillan. Samtidigt kommer erfarenhet och rutin väl till pass och att som resällskap ha en bekant med sig känns tryggt.

Denna resa hade planerats mycket noggrant och varje dag hade ett tidsschema. När man efteråt gör en utvärdering så inser man att programmet var väldigt tufft och där fanns inga stora marginaler. Låt mig ta ett exempel: Vi reste från Arlanda en söndag vid lunchtid och skulle via New York resa till Chicago. I New York-trakten kom vi in i ett djupt lågtryck med åska och regn och landade därför kraftigt försenade och hade bara cirka en halvtimme på oss att passera immigrationskontroll och tull. Den som har försökt att snabbt komma igenom dessa procedurer vet att det är omöjligt att snabba på dessa tjänstemän. Efter att ha klarat av formaliteterna var det att suga tag i bagaget och halvspringande ta sig till en annan terminal varifrån vårt anslutningsflyg skulle gå till Chicago. Avstånden är enorma på dessa stora flygplatser och det finns bussar som cirkulerar mellan terminalerna men vi kunde inte vänta utan halvsprang till Pan Americans inrikesterminal. Den sträckan motsvarade säkert sträckan Bahco Verktyg-Salatullen och när vi svettiga och trötta kommer fram till rätt terminal så finner vi att flyget till Chicago är inställt. Efter lång väntan och mycket frågande och springande runt hänvisas vi så småningom till La Guardia flygplatsen belägen på ett helt annat ställe i New York och vi uppmanas att ta en buss med namnet Carey. Efter en lång färd med många stopp vid andra terminaler kom vi till La Guardia och där var fullständigt kaos. Det verkade som om alla passagerare från J F Kennedy hade hänvisats dit. Amerikanerna i incheckningskön hade aldrig upplevt något liknande men de trodde att det berodde på det dåliga vädret. När vi efter cirka 2 timmars väntan kom fram till incheckningen visade det sig att Pan American inte hade reserverat några platser för oss så vi hamnade på en väntelista tillsammans med många andra. För att göra en lång historia kort så kom vi med Chicagoplanet som var cirka 2 timmar försenat och med tidsskillnaden på 7 timmar mellan Sverige och USA kom vi till vårt hotell kl 0730 (svensk tid) på måndag morgonen. Turligt nog var klockan bara 0030 (amerikansk tid) så vi fick i alla fall sova en natt. Man kan fråga sig vad som hänt om vi inte kommit till Chicago rätt dag. Vi hade troligen missat flera företagsbesök och fått en massa besvär och allt berodde på ett djupt lågtryck som inte hade inplanerats.

Resten av vår resa gick enligt planerna och med alla förflyttningar vi gjorde med flyg och bil så är det nästan ofattbart att allt stämde så väl. Vi blev inte av med bagaget någon gång, inte ens på Kastrup.

Att resa runt i USA är inte särskilt svårt. Människorna är hjälpsamma och vänliga, vägarna är bra skyltade och trafiken flyter fram lugnt och värdigt i max 55 mph (ca 90 km/h) vilket kan vara påfrestande sakta när man åker på 2- eller 3-filig motorväg av hög klass. Vi blev varnade för att åka för fort, polisen godtar inga ursäkter och är stentuff. Även om man är utlänning kan det bli stora problem så därför var det bara att ta det lugnt. Många amerikanska bilar är utrustade med automatisk farthållare och genom att använda den riskerar man aldrig att åka för fort. Däremot kan man ta några drinkar och sedan köra bil. Det är helt OK.



Det är naturligt att man jämför med de vanor och seder vi har och en av tjuvningarna med resandet är att få uppleva andra seder. När det gäller mat och ätande så äter amerikanen bara med gaffel, han dricker kaffe före maten, dricker Coca-Cola eller Seven-Up med is, han äter mycket sallad och äter gärna pannkaka med sirap till frukost. Något som kan rekommenderas är hamburgare. De är jättegodas och finns i en mängd varianter. Dessutom finns grillade kycklingdelar som smakar väldigt gott.

För den som gillar att titta på TV måste USA vara den perfekta platsen. Det finns 5-6 kanaler på de flesta platserna och har man tillgång till kabel-TV kan det finnas upp till 32 kanaler att välja på. Man kan titta på TV dygnet runt och man kan bl a se sport såsom proffsboxning, amerikansk fotboll, bilracing, kvinnobrottning och givetvis baseball. Det är reklaminslag förstås och när något program är som mest spännande kan det komma ett reklaminslag om t ex tandkräm. Inte särskilt upphetsande när man kanske sett samma inslag 10 gånger tidigare.

Man talar ofta om våldet i USA och det är helt klart att det existerar våld av en helt annan kaliber än vad vi är vana vid. Framför allt är det storstädernas centrala delar man skall se upp med när det är mörkt. Man uppmanas också att ha bilen låst när man fastnar i bilköer, annars är det lätt för en rånare att slita upp dörren och råna de åkande och sedan snabbt springa därifrån. Ytterligare en detalj är att alla hotellrumsdörrar är försedda med säkerhetskedja och tittöga.

Att jämföra priser, löner och skatter är alltid intressant. USA har blivit ett förhållandevis dyrt land jämfört med tidigare och det beror till stor del på den svenska devalveringen. I princip kan man säga att varor och tjänster är lika dyra i Sverige och USA. Undantag finns förstås och bl a är bensinen hälften så dyr som här liksom cigaretter och sprit. Lönen i de fabriker vi besökte varierade mellan cirka 50 kr/tim till 100 kr/tim. Skatten är cirka 30% och kan aldrig bli högre än 50%. Variationerna i lön beror på var fabriker är belägna. De högsta lönerna finns i Chicagoområdet och norrut. Söderut blir lönerna lägre och andelen svarta arbetstagare ökar påtagligt. Över huvud taget så beror lönesättningen till stor del på marknadskrafterna, d v s tillgång och efterfrågan. Det finns nämligen inga fackföreningar som försöker införa likalöneprincipen. Det fanns fackförening vid en fabrik och i den var bara 20% av de anställda med i. Någon anställningstrygghet i svensk mening existerade inte. Tog jobbet slut kunde man få gå hemma några dagar utan ersättning för att sedan återkomma när det fanns arbete igen. Ackord var inte så vanligt men det fanns alltid någon form av beting. Klarade man inte den beräknade produktionen fick man en varning. Om inte någon förbättring skedde och när man hade dragit på sig 3 varningar så fick man sparken. Metoden kan säkert diskuteras men den är produktivitetsfrämjande.

I Sverige tar vi efter både gott och ont från USA och om man skall tro på något som kommer så är det datorer och tillämpningar därav i mycket större utsträckning än idag t ex inom administrativa rutiner. Vi såg också optisk avläsning i snabbköpskassor där kassörskan bara förde varan över en läsenhet i disken och priset registrerades direkt.

Mitt slutintryck om USA är att det är ett fritt och oberoende land. Det är fortfarande tillåtet att tjäna pengar och man kan också få behålla en skälig del av inkomsten för att spendera efter egen önskan. För en reglerad och toppstyrd svensk är det skönt att kunna gå in i ett snabbköp en söndagkväll och köpa en flaska whisky utan att fråga Karin Söder om lov.

Gunnar L



Hälsningar från Telefonväxeln:

Det är tråkigt att behöva tjata, säger telefonisterna i vår växel. Men ni måste tala om vart ni tar vägen när ni lämnar er arbetsplats. Vi vet, att det är många som blir irriterade över telefoner som ger ifrån sig en mängd signaler i tomma rum, och vi skall inte tala om de stackars kunderna som tåligt väntar medan vi letar efter er.

Det händer att hela försäljningsavdelningar försvinner.

Det är inte lätt att vara serviceinriktad då. Kunderna frågar förstås om vi inte är intresserade av dem och deras eventuella order.

Tala om ifall ni försvinner. Då kan vi ge exakt besked till den som ringer när ni när anträffbar igen.

Lägg av din telefonlur så att det inte går fram en massa signaler. Men lägg inte av din telefon för att få arbeta ifred. Vi har nog märkt att sådant händer också!!

Hjälp oss få lite bättre telefonkultur, ber telefonisterna, som dock är nöjda med de flesta av oss!



UPPLANDSMÄSSAN

i Uppsala 4-31 juli 1983

||

"Uppland visar"

är ett nytt turistprojekt som dragits igång av Team Upplandsmässan i samarbete med Upplands Köpmannaförening.

Avsikten med projektet "Uppland visar" är naturligtvis att locka befolkningen såväl inom som utom länet att besöka de olika turistattraktioner som bjuds.

Ett av de större arrangemangen är "Upplandsmässan" som slår upp portarna i Uppsala 4 juli och pågår t o m 31 juli.

Mässan rymmer en mängd arrangemang med bl a 4 temaveckor om Sport och fritid (4 - 10/7), Industri och hantverk (11 - 17/7), Energi och miljö (18 - 24/7) samt Lant- och Skogsbruk - Trädgård och Maskiner (25 - 31/7).

Inom ramen för detta ordnas dessutom temadagar för olika intresseområden, vilka närmare beskrivs i program och annonsbilaga som kommer att finnas tillgänglig på en mängd ställen i länet.

Upplandsmässan är enligt förhandsinformationen vi fått, en blandning av såväl seriösa som mer lustbetonade arrangemang.

Till den seriösa delen hör den under juli månad permanenta utställningen i Gränby ishall. Där är bland många andra Bahco Verktyg representerade med en monter som visar ett representativt produkturval med skiftnyckeln och de nya Ergo-skruvmejslarna i centrum.

Mässarrangörerna (Team Upplandsmässan i samarbete med Upplands Köpmannaförbund) är mycket optimistiska vad gäller mässans dragningskraft.

Man spekulerar i att få 300.000 besökare vilket vore fantastiskt om det inträffade. Kanske är det möjligt med tanke på att Uppland har mycket turister inom sina gränser förutom att mängder av resande passerar genom länet på väg till norr eller söder.

Vi får hoppas att deras kalkyler stämmer - hela länet är betjänt av en strid turistström både på kort och lång sikt.

Länets industrier och övriga näringsliv har definitivt nytta av att komma i fokus så ofta som möjligt.

Uttställningsområdet är beläget på Sportfältet, Gränby i Uppsala och har öppet måndagar 15 - 20, tisdagar - fredagar 12 - 20, lördagar - söndagar 11 - 18.



Presentation av sektionsverksamheten:

BOWLING

Bahco Bowlingklubb har gjort en stark insats under spelåret 1982-83. En synnerligen fin bahcoreklam har gjorts i hela Mellansverige av Kent Lindholm, Sören Isaksson, Tord Andersson, B A Jonsson, J O Norén och Bernt Berglund i A-laget.

När det gäller korpserierna och cupen har Bahco Verktygslag verkligen varit med och placerat sig i täten. I div I blev Bahco Kraft och Profilerna 3:a respektive 5:a. Div II Bahco Handfast 5:a och Div III Bahco Tool 6:a. I Div IV Screwdrivers blev våra duktiga damer Marianne Speiner, Iris Säve, Christina Jonsson och Anita Taxén 2:a med samma poäng som segraren. Bahco Rörtången blev här 3:a.

Cupfinalen vanns av Bahco SAS, där Tord Andersson storspelade tillsammans med två man från Ventilation.

FOTBOLL

Här började säsongen med lätt bollträning på Korsängsskolans grusplan. Serien startade den 17 maj och innehöll 12 lag, där Bahcos lag lyckades placera sig i den övre halvan av sluttabelen.

Vi har under serien spelat 11 st matcher och därav vunnit 5 st och spelat oavgjort 3 st.

Vi deltog sedan i cupspelet på hösten, men där blev vi oturligt utslagna i första omgången.



GOLF

Under 1982 har golfsektionens aktiviteter främst koncentrerats till två stora tävlingar i Korp golfen och Bahcomästerskapen.

Vid båda dessa tävlingar fick aktiva inom golfsektionen framskjutna placeringar - dock ingen seger.

De pengar som sektionen förfogat över har spenderats på priser som till övervägande del inköpts genom Bahco Verktygs personalinköp.

FRILUFT/ORIENTERING

Verksamheten under året har bestått av den årliga kampen i orientering mellan Ventilation och Verktyg. Tävlningen gick av stapeln måndagen den 10 maj och var förlagd till trakterna söder om Boglösa kyrka. 50-talet orienterare deltog.

Lagtävlingen, som omfattade 5 man från de båda banorna, vanns av Verktyg för 6:e gången. Eftersom vi tävlat 9 gånger innebär detta att Ventilation endast vunnit 3 gånger.

Sektionen har även varit representerad i olika typer av jogging och motionslopp under säsongen.

Simning har minskat litet jämfört med ifjol.

TILL SLUT:

Vi i styrelsen vill passa på att informera om att Bahco IF även i år kommer att subventionera årskort för att simma i idrottshuset med halva avgiften för enskild eller familjekort för Bahcoanställd.

Kontakta oss gärna om ni vill fråga om något.

Karl-Erik Axelsson



Bahco IF:

Styrelseledamöter:

Karl-Erik Axelsson, ordf
Christer Stolpe
Lars Wahlström
Arne Ferngren, kassör
Reija Klasson

Styrelsesuppleanter:

Bengt Jonsson
Ann-Christine Hellström

Revisorer:

Lars Olov Söderman
Anders Ährlig

Revisorsuppleant:

Hans Bystedt

Sektionsledare:

Fotboll

Göran Mörlin

Hockey-Bockey

Göran Mörlin, Kerry Karlsson

Tennis

Stig Lundh, Ove Tibbelin

Squash

Gunnar Ekman, Hans Bystedt

Bowling

Rolf Norling

Iris Säfve

Sören Isaksson

Friluft/Orientering

Åke Hörnqvist

Ingmar Eriksson

Christer Stolpe

Ulf Karlsson

Golf

Bengt Brunosson

Valberedning

Curt Pettersson

Jan-Olof Norén



- klubben meddelar

Avtalsläget

Den 3 juni träffade PTK och SAF en uppgörelse som gäller fram till 31 maj 1985. Detta avtal gäller dock ej för SIF-medlemmar (ca 140000) vid företag, som tillhör Verkstadsföreningen (VF). Bahcoföretagen tillhör VF.

Bakgrunden till denna splittring inom SIF, som ju är medlem av PTK, är att VF ej givit SAF fullmakt att förhandla med PTK. VF har i stället begärt förhandlingar direkt med förbunden inom PTK, som verkar inom VF:s område. SIF, CF och SALF är i ett sådant läge enligt gällande förhandlingsordning tvungna att ställa upp vid förhandlingsbordet. Den 7 juni svarade förbunden nej till VF:s bud, men förklarade sig samtidigt villiga att fortsätta förhandlingarna.

Nytt bud har lagts.

Jämställdhet

Sedan 1977 finns ett avtal mellan SAF och PTK för jämställdhet mellan män och kvinnor i arbetslivet. För att få ett faktaunderlag för fortsatt inriktning av jämställdhetsarbetet genomfördes en enkät inom SIF-klubben i slutet av april 83.

Ett kort utdrag av svaren på några av frågorna följer nedan:

45 % av männen och 44 % av kvinnorna är villiga att prova andra arbetsuppgifter inom företaget.

57 % av männen och 11 % av kvinnorna svarade "ja" på frågan om företaget någon gång föreslagit ett mera kvalificerat arbete.

18 % av männen och 22 % av kvinnorna svarade "nej inte alls" på frågan Visar Din chef intresse för och lämnar synpunkter på Ditt arbete?

72 % av männen och 86 % av kvinnorna tror att det kommer att bli svårt att arbeta på lika villkor för män och kvinnor inom företaget

Lars Eklund

VART SKALL DU PÅ SEMESTERN DA? - TILL SAFFLE - FAR JAG
LITE MERA KAFFE!

Minns ni Hasse Alfredsson och Tage Danielsson? Egentligen ganska typiskt. Vi har upplevt det många gånger. Men måste man absolut resa bort och resa långt bort för att det skall vara värt att berätta som semesterminne. Nej, verkligen inte. Låt oss ge några tips på hemmaplan - t ex i trakten kring Stockholm.

Leksaksmuseet på Söder

Det ligger vid Mariatorget. Här kan man hitta sin försvunna barndom och minnas de käraste lekarna. Och spännande förstås för alla nutida barn att komma in farmors och farfars leksaker. På två och halvt år har museet haft omkring 300 000 besökare och det säger väl tillräckligt om dess popularitet. Museet är öppet tisdag-fredag 10-16 och lördag-söndag 12-16. Måndagar stängt!

Filmisar

Minns ni dem - 50-talets filmstjärnor? Kring deras liv spreds ett glorifierat skimmer via Fick-journalen och Bildjournalen. Vandringsutställningen "Filmisar" visas i sommar på Nordiska museet. Utställningen består av mer än 1000 filmisar.

Mariebergs-Kakelugnar

Landets största samling av de fina Mariebergs-kakelugnarna finns i Sturehovs slott. Kombinera med söndagspromenad. Ta T-banan till Norsborg och promenera sedan 5 km. Slottet är öppet söndagar 1300-1600.

Saltkråkan

Gör en underbar resa genom Stockholms skärgård till Norröra (Saltkråkan) eller vidare till Rödlöga - en utpost mot havet. Rutten trafikeras 14-juni-20 augusti fyra dagar i veckan. Kostnad 50.- ToR, barn halva priset. Avgång från Nybroviken med m/f Sjöbris och Sjögull. Bokningen genom Utflyktsbutiken 08/22 70 00.

Teater i kväll? Show? Cirkus?

Känner ni plötsligt för att gå ut och roa er en kväll? Gå ner till Normalmstorg och fråga i Sista Minuten kiosken. Här finns biljetter till kvällens nöjen - helt klart kan man ha otur och allt är slut men principerna är att man där säljer vad nöjes- och kulturarrangörerna inte lyckats sälja. Personalen i Sista Minuten åker runt varje dag och hämtar osålda biljetter till kvällens föreställningar.

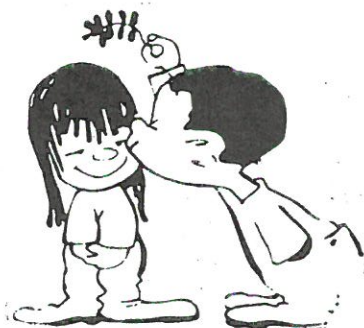
Vår Herre har skapat nötterna
men han har inte knäckt dem

Till sist

så önskar vi som sätter ihop det här bladet, som klistrar och klipper och kopierar en trevlig sommar. Vi ses i augusti igen och då har vi en förhoppningsvis fin höst som kommer emot oss. För inte är väl hösten så tråkig och trist som många påstår. Visst var det väl roligt att börja skolan igen med nya kläder och nya böcker, nog är det fint med nyss nerskakade Sävstaholm i det våta gräset. Och har ni tänkt på att på sommaren då fordrar vi ett fint klart solsken men på hösten då är vi tacksamma när solen lyser från en härligt klar blå himmel och vinden är så där lagom frisk när vi sticker ut på våra utflykter. På hösten behöver man inte känna sig så där onaturlig om man vill krypa i säng med bok i 10-tiden men på sommaren är man ju inte normal om man går och lägger sig så där tidigt när det är ljus och allt! Tänk på hösten på lördageftermiddagen när man dukar lite fint och tänder ljus och har mysigt med en krabba och lite god ost. På sommaren måste man ju bära ut alltsammans på verandan eller i bersån och njuta av sommarsvalkan tillsammans med tusentals mygg. Tänk på hösten när man skall uträtta ärenden, då är folk på plats och man får det gjort som man vill ha hjälp med. På sommaren hänger en skylt stängt för semester och det är bara att bära hem dom trasiga skorna igen. Och tänk så skönt på hösten att komma ut i skogen och plocka svamp och bär och sedan känna den där härliga doften av nykokt sylt och smörstekt svamp som är så intensiv att man nästan blir trött av den. På sommaren ska man plocka blåbär som aldrig är mogna, leta dammiga smultron och hela tiden se upp för orm.

Ja, ni ser det är en hel del fördelar med hösten så nog kan vi se fram emot den med förväntan också!

Trevlig semester!



Hjärtat har sina skäl som förståndet aldrig kan fatta.